

I. Culturi agricole
Сельскохозяйственные культуры

Denumirea culturilor agricole	Nr. rând № стр.	Suprafața însămînțată totală, ha Уточненная посевная площадь, га	Suprafața recoltată totală, ha Общая площадь уборки, га	Recolta efectivă de pe suprafața totală, chintale Фактический сбор урожая со всей площади, центнеров		În afară de aceasta producția obținută pe semănături succesive și între rînduri în condiții fizice la recoltare, chintale Кроме того, собрано урожая с повторных, междурядных посевов в первоначально-оприходованном весе, центнеров	Наименование сельскохозяйственных культур
				masa inițial înregistrată в первоначально-оприходованном весе	masa după finisare в весе после доработки		
A	B	1	2	3	4	5	C
1. Culturi cerealiere							1. Зерновые культуры
Culturi de toamnă semănate în toamna anului trecut pentru boabe și masă verde - total	1101		×	×	×	×	Всего посеяно озимых осенью прошлого года на зерно и зеленый корм
din acestea: suprafața culturilor de toamnă compromise pînă la sfîrșitul semănatului de primăvară	1102		×	×	×	×	из них полностью погибло до окончания сева яровых культур
Culturi de toamnă pentru boabe rămase în vegetație către sfîrșitul semănatului de primăvară - total	1103						Сохранилось озимых на зерно к концу сева яровых культур - всего
din care: grîu de toamnă	1104						в том числе: пшеница озимая
secară de toamnă	1105						рожь озимая
orz de toamnă	1106						ячмень озимый
Grîu de primăvară	1110						Пшеница яровая
Orz de primăvară	1112						Ячмень яровой
Ovăz	1113						Овес
Culturile păioase în amestec	1115						Смесь колосовых
Porumb pentru boabe a) masă fizică a știuleților	1116				×		Кукуруза на зерно а) физический вес початков
b) masa știuleților în echivalent boabe	1117						б) вес початков в пересчете на зерно
din care (din rînd. 1117) de pe semănăturile semincere	1119					×	в том числе (из стр. 1117) с семеноводческих посевов
Mei	1120						Просо
Hrișcă	1121						Гречиха

A	B	1	2	3	4	5	C
Mazăre (boabe uscate)	1123						Горох (сухое зерно)
Fasole	1124						Фасоль
Lințe	1125						Чечевица
Leguminoase furajere pentru boabe	1126						Кормовые бобы на зерно
Măzărice și borceag de mazărice (cu predominarea mazărichei), pentru boabe	1127						Вика и виковые смеси (с преобладанием вики) на зерно
Alte leguminoase pentru boabe	1133						Прочие зернобобовые
Leguminoase pentru boabe - total (rînd 1123 pînă 1127+1133)	1134						Всего зернобобовых (стр. 1123 по 1127+1133)
Sorg pentru boabe - total	1135						Сорго на зерно - всего
din care: sorg de pe semănăturile semincere	1136						в том числе: сорго с семеноводческих посевов
Alte culturi cerealiere	1137						Прочие зерновые культуры
Cereale și leguminoase pentru boabe - total (rînd 1104 pînă la 1106 + 1110+1112+1113+1115+1117+1120+ + 1121 + 1123 pînă la 1127+1133+1135+1137)	1140						Зерновые и зернобобовые культуры - всего (стр. 1104 по 1106+1110+1112+1113+1115+ +1117+1120+1121+ стр. 1123 по 1127+1133 +1135+1137)
2. Culturi tehnice					2)		2. Технические культуры
Sfeclă de zahăr (industrială)	1213						Сахарная свекла (фабричная)
Sfeclă de zahăr (plante mamă)	1214				×	×	Сахарная свекла маточная
Plante semincere de sfeclă de zahăr	1215				×	×	Высадки-семенники сахарной свеклы
Tutun	1216			×	2)	×	Табак
Floarea soarelui pentru boabe - total	1218						Подсолнечник на зерно - всего
din care: de pe semănăturile semincere	1219					×	в том числе: с семеноводческих посевов
Soia	1221				×	×	Соя
Rapiță de toamnă pentru boabe	1224						Рапс озимый на зерно
Rapiță de primăvară pentru boabe	1225						Рапс яровой на зерно
Plante medicinale	1230				×	×	Лекарственные культуры
Culturi etero-oleaginoase, semănate anii trecuți - total	1232				×	×	Эфиромасличные культуры посева прошлых лет - всего
din care: trandafir	1234				×	×	в том числе: роза

²⁾ Masă de echivalare
Зачетный вес

A	B	1	2	3	4	5	C
salvie	1235				×	×	шалфей
levănțică	1236				×	×	лаванда
mărar	1237				×	×	укроп
mintă	1238				×	×	мята
Culturi etero-oleaginoase, semănate anul curent	1239		×		×	×	Эфиромасличные культуры посева текущего года
Alte culturi tehnice, inclusiv sorg pentru mături	1240						Прочие технические культуры, включая сорго веничное
Culturi tehnice - total	1241		×	×	×	×	Технические культуры - всего
3. Cartof, legume și culturi bostănoase alimentare							3. Картофель и овощебахчевые культуры
Cartof	1301				×		Картофель
Legume de câmp - total (fără culturi semincere de un an și doi ani) (rîndul 1303+1305 pînă la 1311 + 1313)	1302				×		Овощи открытого грунта - всего (без семенников двухлетних и однолетних культур) (стр. 1303+1305 по 1311 +1313)
din acestea: varză (toate varietățile)	1303				×		из них: капуста всякая
castravete	1305				×		огурцы
tomate	1306				×		помидоры
sfeclă de masă	1307				×		свекла столовая
morcov	1308				×		морковь столовая
ceapă uscată	1309				×		лук репчатый
usturoi	1310				×		чеснок
mazăre verde	1311				×		зеленый горошек
alte legume - total	1313				×		прочие овощи - всего
din care: bostani	1314				×		в том числе: тыква
dovlecei	1315				×		кабачки
ardei dulce	1316				×		перец сладкий
vinete	1317				×		баклажаны

A	B	1	2	3	4	5	C
gogoşari	1318				×	×	гогошары
verzături	1319				×	×	зеленные культуры
Plantații-mamă de culturi legumicole bienale	1320				×	×	Маточки двухлетних овощных культур
Seminceri de culturi legumicole de un an	1321				×	×	Семенники однолетних овощных культур
Seminceri de culturi legumicole bienale	1322				×	×	Высадка семенников двухлетних овощных культур
Ceapă - arpagic	1323				×		Лук - севок
Culturi bostănoase alimentare	1324				×		Бахчи продовольственные
din ele: pepeni verzi	1325				×		из них: арбузы
pepeni galbeni	1326				×		дыни
Seminceri de culturi bostănoase alimentare	1327				×	×	Семенники бахчевых продовольственных культур
Cartofi, legume și culturi bostănoase alimentare - total	1328		×	×	×	×	Картофель, овощи и бахчевые культуры продовольственные - всего
Recoltat legume total de pe teren acoperit (solarii) (suma rub. 1, 2, 3, 4 rîndului 1702)	1329	×	×		×	×	Собрано овощей всего во всех видах сооружений защищенного грунта (сумма гр. 1, 2, 3, 4 стр. 1702)
Legume de cîmp și de teren acoperit – total	1330	×	×		×		Овощи с открытого и защищенного грунта - всего
4. Plantele de nutreț	1401				×		4. Кормовые культуры
Plante rădăcinoase pentru nutreț	1401						Кормовые корнеплоды
Sfeclă de zahăr pentru nutreț	1402				×		Сахарная свекла на корм скоту
Plante mamă rădăcinoase pentru nutreț	1403				×	×	Маточки кормовых корнеплодов
Semincere de plante rădăcinoase	1404				×	×	Семенники кормовых корнеплодов
Bostănării de nutreț	1405				×		Бахчи кормовые
Porumb pentru siloz, masă verde și finaj (în masă verde - total)	1406				×		Кукуруза на силос, зеленый корм и сенаж (вес зеленой массы) - всего

A	B	1	2	3	4	5	C
Culturi pentru siloz (fără porumb)	1409				×		Силосные культуры (без кукурузы)
Ierburi de un an - total	1411		×	×	×	×	Однолетние травы - всего
din care folosite:	1412	×			×		в том числе использовано:
a) pentru fîn							а) на сено
b) pentru masă verde, fînaj, siloz și faină din ierburi (masa verde)	1413	×			×		б) на зеленый корм, сенаж, силос, травяную муку (вес зеленой массы)
c) pentru pășunat	1414	×		×	×	×	в) на выпас
d) pentru semințe (în afară de mazărice)	1415	×		×		×	г) на семена (кроме вики)
Ierburi perene fără plante protectoare semănate în anul curent și ierburi perene în anii trecuți - total	1418		×	×	×	×	Многолетние беспокровные травы посева текущего года и многолетние травы посева прошлых лет - всего
din care folosite:	1419	×			×		в том числе использовано:
a) pentru fîn							а) на сено
b) pentru masă verde, fînaj, siloz și faină din ierburi (masa verde)	1420	×			×		б) на зеленый корм, сенаж, силос, травяную муку (вес зеленой массы)
c) pentru semințe	1421	×		×		×	в) на семена
d) pentru pășunat	1422		×	×	×	×	г) на выпас
Ierburi perene pentru semințe - total	1427	×		×		×	Многолетние травы на семена - всего
a) trifoi	1428	×		×		×	а) клевер

A	B	1	2	3	4	5	C
b) lucernă	1429	×		×		×	б) люцерна
c) sparceță	1430	×		×		×	в) эспарцет
Plante de nutreț - total	1434		×	×	×	×	Кормовые культуры - всего
Suprafața însămîntată pentru roada anului 200___ - total	1440		×	×	×	×	Вся посевная площадь под урожай 200_____ г.
Din suprafața totală însămîntată semănături: între rînduri de livezi și vii	1442		×	×	×	×	Из общей посевной площади посеяно: в междурядьях садов и виноградников
în afară de aceasta, ierburi perene cu plante protectoare (semănat de completare inclusiv semănat de completare din toamnă) - total	1443		×	×	×	×	Кроме того, подпокровные многолетние травы (подсев, включая подсев с осени) - всего
din care folosite: a) pentru fîn	1444	×			×	×	в том числе использовано: а) на сено
b) pentru masa verde, fînaj, siloz, făină din ierburi, pentru producerea granulelor și brichetelor (masa verde)	1445	×			×	×	б) на зеленый корм, сенаж, силос, травяную муку и для получения гранул и брикетов (вес зеленой массы)
5. Fînețe și pășuni culturale		×			×		5. Сенокосы и культурные пастбища
Fînețe naturale și ameliorate: a) pentru fîn	1501						Естественные улучшенные сенокосы: а) на сено
b) pentru masa verde, fînaj, siloz, făină din ierburi, pentru producerea granulelor și brichetelor (masa verde)	1502	×			×		б) на зеленый корм, сенаж, силос, травяную муку и для получения гранул и брикетов (вес зеленой массы)
Pășuni culturale: a) pentru fîn	1505	×			×	×	Культурные пастбища: а) на сено
b) pentru masa verde, fînaj, siloz, făină din ierburi, pentru producerea granulelor și brichetelor (masa verde)	1506	×			×	×	б) на зеленый корм, сенаж, силос, травяную муку и для получения гранул и брикетов (вес зеленой массы)

A	B	1	2	3	4	5	C
Culturi cerealiere de toamnă, după folosirea cărora pentru masa verde, siloz sau pășunat au fost semănate culturi de primăvară (semănături intercalate)	1606		×	×	×	×	Озимые, после использования которых на зеленый корм, силос или выпас, были посеяны яровые культуры (промежуточные посевы)
6. Informativ: Recoltat paie - total	1613	×	×		×	×	6. Справочно: Собрано соломы - всего
Recoltat strujeni de porumb de coacere deplină	1617	×	×		×	×	Собрано стеблей кукурузы, убранных в полной спелости
Suprafața semănăturilor repetate, între rânduri (îndesite) - total	1625		×	×	×	×	Площадь повторных (пожнивных), междурядных (уплотненных) посевов - всего
Total terenuri agricole	1630		×	×	×	×	Площадь сельскохозяйственных угодий - всего
din ele: teren arabil	1631		×	×	×	×	в т.ч. пашня

A	Nr. rând. № строки	Sere, m ² Теплицы, м ²		Răsadnițe, numărul de game Парники, число рам	Teren încălzit și semănături sub peliculă, m ² Утепленный грунт и посевы под пленкой, м ²	C
		de iarnă зимние	de primăvară весенние			
A	B	1	2	3	4	C
7. Terenuri acoperite						7. Защищенный грунт
Suprafața totală utilizată	1701					Общая используемая площадь
Legume culese de la toate rotațiile, chintale	1702					Собрано овощей со всех оборотов, центнеров
din acestea:						из них:
tomate	1703					помидоры
castravete	1704					огурцы
S-a vîndut răsădă (producție proprie), mii bucăți: tutun	1705					Реализовано рассады (собственного производства), тыс. шт.: табака
legume	1706					овощей
S-au cules ciuperci, chintale	1707					Собрано грибов, центнеров

II. Livezi, vii, arbuști fructiferi
Сады, ягодники и виноградники

Denumirea plantațiilor	Nr. rând. № строки	Plantații total, ha Всего насаждений, га	din care plantații pe rod, ha в том числе насаждений в плодоносящем возрасте, га	Producția obținută efectiv, chintale Фактический сбор урожая, цент.		Наименование насаждений
				total всего	din care de pe suprafața plantațiilor pe rod том числе с площади насаждений в плодоносящем возрасте	
A	B	1	2	3	4	C
1. Livezi:						1. Плодовые:
a) sămînțoase (meri, peri, gutui și altele)	2101					a) семечковые (яблоня, груша, айва и др.)
b) sîmburoase (pruni, vișini, cireși, caiși și altele)	2102					б) косточковые (слива, вишня, черешня, абрикос и др.)
c) nuciferi (nuci, mindal și altele)	2103					в) орехоплодные (грецкий орех, миндаль и др.)
2. Arbuști fructiferi (căpșună, frag, zmeură, coacăză, agriș și altele) inclusiv arbuști fructiferi între rîndurile plantațiilor de livezi	2201					2. Ягодники (земляника, клубника, малина, смородина, крыжовник и др.) включая ягодники в междурядьях плодовых насаждений
3. Vii	2301					3. Виноградники
din acestea: soiuri de masă	2302					из них: столовые сорта
pe spalieri (din rînd. 2301)	2305					на шпалерах (из стр. 2301)
4. Informativ:						4. Справочно:
din rîndul 2101 - meri	2401					из строки 2101 - яблоня
peri	2402					груша
gutui	2403					айва
din rîndul 2102 - vișini	2404					из строки 2102 - вишня
cireși	2405					черешня
caiși	2406					абрикос
piersici	2407					персик
pruni	2408					слива
din rîndul 2201 - zmeură	2409					из строки 2201 - малина
căpșună	2410					клубника
coacăză	2411					смородина
agriș	2412					крыжовник

III. Vânzarea florilor de câmp și de teren acoperit (de producție proprie)
Реализация цветов открытого и защищённого грунта (собственного производства)

Denumirea	Nr. rând. № строки	Vândut, mii bucăți Реализовано, тыс. штук	Наименование
Flori de teren acoperit - total	2500		Цветы защищенного грунта - всего
din care:			в том числе:
garoafe	2501		гвоздики
trandafiri	2502		розы
crizanteme	2503		хризантемы
cale	2504		каллы
lalele	2505		тюльпаны
Flori de câmp - total	2550		Цветы открытого грунта - всего
din care:			в том числе:
gladiole	2551		гладиолусы
ochiul-boului	2552		астры
gheorghine	2553		георгины
lalele	2554		тюльпаны
narcise	2555		нарциссы

Precizări pentru completare

Raportul se completează pe baza documentelor de evidență primară a producției și înregistrărilor din registrele contabile.

Este necesar de comparat datele raportului cu datele de vânzare a producției pe toate căile, precum și cu datele finale ale raportului privind suprafețele însămînțate conform f. nr. 4-agr., atrăgînd atenția la precizarea suprafețelor însămînțate pe culturi, ținînd cont de utilizarea lor efectivă.

În cazul dacă suprafața recoltată e mai mică decît suprafața însămînțată (din cauza pieirii de vară sau din alte cauze), aceasta se va menționa în mod special în raport.

Recolta globală se indică în chintale fără zecimală, suprafața însămînțată precizată și suprafața totală recoltată - în hectare fără zecimală, cu excepția mărimii suprafețelor pe rîndurile 1302-1311, 1313-1319, care se înscrie cu o zecimală.

Pe rîndul 1115 se indică suprafața semănăturilor de completare a culturilor cerealiere de toamnă cu culturi de primăvară și producția recoltată de cereale în amestec.

În codurile 1630 și 1631 se reflectă toate terenurile agricole și arabile care se află în folosința gospodăriei (inclusiv terenuri luate în arendă (folosință) de la alți agenți economici sau cetățeni și exclusiv terenuri transmise în arendă altor deținători.

Întreprinderile care au permis înregistrări eronate în raport sînt oblicate să-l corecteze urgent, efectuînd o notă despre motivele corectărilor la darea de seamă și să aducă la cunoștința organului teritorial pentru statistică datele corectate.

Conducătorii întreprinderilor, unităților structurale, subdiviziunilor și alte persoane vinovate poartă responsabilitatea personală de faptele înregistrărilor eronate din dările de seamă statistice de stat și sînt trași la răspundere conform legislației în vigoare.

Direcția statistică agriculturii și mediului

Указания по заполнению

Отчет составляется на основании документов первичного учета продукции и записей в бухгалтерских книгах.

Необходимо сопоставить данные отчета с данными о проданной продукции по всем каналам реализации, а также с данными заключительного учета посевных площадей по ф. № 4-сх, обратив внимание на уточнение посевных площадей по культурам с учетом их фактического использования.

В том случае, если площадь уборки окажется меньше посевной площади (за счет летней гибели посевов или по каким-либо другим причинам), это необходимо оговорить специальным примечанием к отчету.

Валовой сбор урожая показывается в целых центнерах, уточненная посевная площадь и общая площадь уборки - в целых гектарах, кроме размеров площадей по строкам 1302-1311, 1313-1319, которые проставляются с одним знаком после запятой.

По коду 1115 указывается площадь подсева озимых на зерно яровыми колосовыми культурами и их валовой сбор.

В коды 1630 и 1631 включаются сельхозугодья и пашня, находящиеся в пользовании хозяйства (включая арендованные (взятые в пользование) у других экономических агентов (или граждан) и исключая земли, переданные в аренду другим пользователям.

Предприятия, допустившие искажения отчетных данных, обязаны исправить их безотлагательно, сделав соответствующие примечания к отчету о причинах внесения исправлений и сообщить исправленные отчетные данные территориальному органу статистики.

Руководители предприятий, структурных единиц, подразделений и другие виновные лица несут персональную ответственность за факты искажения государственной отчетности и привлекаются к ответственности в соответствии с действующим законодательством.

**Управление статистики сельского хозяйства
и окружающей среды**